



XC 90

TWIN ENGINE

WEB EDITION
QUICK GUIDE



VÄLKOMMEN!

Questa Quick Guide descrive una selezione delle funzioni della propria Volvo. Informazioni dettagliate per il proprietario sono disponibili nell'auto, attraverso la relativa app ed anche sul web.

Display centrale dell'automobile

Il manuale del proprietario è visualizzato sul display centrale dell'automobile e ad esso si accede dalla videata superiore.

App

Il manuale del proprietario è disponibile come app (Volvo Manual) per smartphone e tablet. L'app contiene anche filmati con le istruzioni per funzioni prescelte.

Sito di assistenza Volvo

Sul sito di assistenza Volvo (support.volvcars.com) sono disponibili manuali e filmati con le istruzioni, ma anche informazioni dettagliate relative alla propria Volvo ed al possesso dell'automobile.

Informazioni stampate

Nel vano portaoggetti c'è un complemento al Manuale del proprietario contenente dati sui fusibili, specifiche tecniche ed importanti informazioni di natura pratica. Una versione stampata del manuale del proprietario con il relativo supplemento possono essere ordinati nella post-vendita.

01. GUIDA RAPIDA

Qui sono fornite informazioni che aiutano a familiarizzare con alcune delle funzioni basilari della propria Volvo. Fra l'altro, informazioni sulla chiave telecomando, sui tre display dell'automobile, su come accendere e spegnere il motore. Contiene anche informazioni su regolazione e impostazione di sedili e climatizzatore.

02. INFORMAZIONI CONCERNENTI I MODELLI IBRIDI

Informazioni, tra l'altro, su avvio e completamento della ricarica della batteria ibrida.

03. GUIDA E SUPPORTO AL CONDUCENTE

Informazioni sulle modalità di guida e sulle varie funzioni di supporto al conducente di cui è dotata l'automobile, quali Park Assist Pilot (PAP)*, Blind Spot Information (BLIS)* e City Safety.

04. STRUMENTAZIONE E COMANDI

Informazioni sulla regolazione di fari e tergilampi nonché sull'utilizzo di computer di bordo e comando vocale.

05. CONNESSIONE, INTRATTENIMENTO E SUPPORTO

La vostra Volvo vi permette di connettervi con il mondo e ricevere informazioni, intrattenimento e supporto. Questa sezione spiega come connettere il telefono alla vostra Volvo, connettersi a Internet e utilizzare le app.

06. TESTI SPECIALI

Testi di avvertimento, attenzione o note importanti.



PULSANTI DELLA CHIAVE TELECOMANDO

- 🔒** Una pressione blocca le portiere e il portello, attivando l'antifurto¹. Una pressione prolungata chiude il tettuccio panoramico* e tutti i finestrini contemporaneamente.
- 🔓** Una pressione sblocca le portiere e il portello, disattivando l'antifurto. Una pressione prolungata apre tutti i finestrini contemporaneamente.
- ⚡** Una pressione sblocca solamente il portello e ne disinserisce l'antifurto. Una pressione prolungata apre o chiude il portello elettronico*.

⚠ La funzione antipanico si utilizza per richiamare l'attenzione in caso di emergenza. Tenendo premuto il pulsante per almeno 3 secondi o premendolo 2 volte entro 3 secondi, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico si attivano. La funzione si disattiva automaticamente dopo circa 3 minuti o, se attivata per almeno 5 secondi, premendo nuovamente il pulsante.

¹ Optional su alcuni mercati.

UTILIZZO DEL SISTEMA DI BLOCCAGGIO/ SBLOCCAGGIO SENZA CHIAVE*

È sufficiente avere con sé la chiave telecomando, ad esempio in tasca, per bloccare o sbloccare l'automobile. La chiave telecomando deve trovarsi in un'area semicircolare con un raggio di circa 1,5 metri da entrambi i lati lunghi oppure circa 1 metro dal portellone (vedere figura).

Sbloccaggio e disinserimento dell'antifurto

1. Afferrare la maniglia di una portiera o premere la piastrina gommata sul bordo inferiore della maniglia del portellone per sbloccare l'automobile. A conferma dello sbloccaggio, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano due volte e la spia di bloccaggio sul parabrezza si spegne.
2. Aprire una portiera o il portellone.

Bloccare l'automobile e inserire l'antifurto

1. Chiudere tutte le portiere. Il bloccaggio con le maniglie delle portiere può essere effettuato anche con il portellone aperto.
2. Sfiorare l'area evidenziata sul lato posteriore esterno della maniglia esterna di una portiera oppure premere il pulsante sul bordo inferiore del portellone per il bloccaggio, prima di chiuderlo. A conferma del bloccaggio, i lampeggiatori di emergenza lampeggiano una volta e la spia di bloccaggio sul parabrezza inizia a lampeggiare.





REGOLAZIONE DEL SEDILE ANTERIORE ELETROCOMANDATO*

Regolare l'inclinazione dello schienale premendo il comando in avanti/all'indietro.

Alzare/abbassare il sedile premendo la parte posteriore del comando verso l'alto/il basso. Spostare il sedile in avanti/all'indietro premendo il comando in avanti/all'indietro.

Alzare/abbassare il bordo anteriore del cuscino premendo la parte anteriore del comando verso l'alto/il basso.

Modificare il supporto lombare premendo il pulsante verso l'alto/il basso/in avanti/all'indietro.



Le impostazioni per massaggio*, supporti laterali*, supporto lombare* ed estensione del cuscino* sono collegate al comando multifunzione*.

1. Attivare l'impostazione dei sedili ruotando il comando verso l'alto/il basso. Sul display centrale si apre la videata impostazioni dei sedili.
2. Selezionare la funzione desiderata sul display centrale ruotando il comando multifunzione verso l'alto/il basso.
3. Modificare l'impostazione premendo il pulsante il pulsante del comando multifunzione verso l'alto/il basso/in avanti/all'indietro.

È anche possibile selezionare alcune impostazioni premendole direttamente sul display centrale.

UTILIZZO DELLA FUNZIONE DI MEMORIA* DEL SEDILE ANTERIORE

I comandi della funzione di memoria si trovano su una sola o entrambe le portiere anteriori.

Memorizzazione dell'impostazione

1. Impostare sedile, specchi retrovisori esterni e Head-Up Display* nella posizione desiderata.
2. Premere il pulsante **M** e rilasciarlo per memorizzare le impostazioni. L'indicatore luminoso nel pulsante si accende.
3. Premere il pulsante di memoria **1, 2 o 3** entro 3 secondi. Quando la posizione è memorizzata nel pulsante di memoria selezionato, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore luminoso nel pulsante **M** si spegne.

Utilizzo dell'impostazione memorizzata

Portiera aperta: Premere uno dei pulsanti di memoria e rilasciarlo.

Portiera chiusa: Tenere premuto uno dei pulsanti di memoria fino a raggiungere la posizione memorizzata.





RIPIEGAMENTO DEGLI SCHIENALI POSTERIORI

Prima di ripiegarlo, accertarsi che lo schienale con il poggiapiede non venga a contatto con lo schienale del sedile antistante. Per ripiegare gli schienali può essere necessario regolare i sedili anteriori ed il sedile posteriore.

Posto centrale della seconda fila di sedili

1. Abbassare il poggiapiede manualmente tenendo premuto il pulsante fra schienale e poggiapiede. Spingere contemporaneamente il poggiapiede verso il basso.
2. Tirare verso l'alto/in avanti la cinghia centrale durante l'abbassamento.

Posti esterni della seconda fila di sedili

- Tirare la maniglia a lato dei posti esterni verso l'alto durante l'abbassamento. Il poggiapiede si ripiega automaticamente.

Terza fila di sedili

- Tirare la maniglia sul lato superiore dello schienale verso l'alto/in avanti. Piegare in avanti lo schienale. Il poggiapiede si ripiega automaticamente.

Per aprire la seconda fila di sedile bisogna tirare verso l'alto la cinghia/maniglia. Spiegare gli schienali finché il relativo fermo non entri in intervento. I poggiapiedi sono aperti manualmente.

SALITA/DISCESA DALLA TERZA FILA DI SEDILI

1. Per i posti esterni della seconda fila di sedili, tirare verso l'alto/in avanti la maniglia sul lato superiore dello schienale.
2. Reclinare in avanti lo schienale e spostare il sedile al finecorsa anteriore.

Per riportare il sedile in posizione eretta, spingere indietro il sedile e sollevare lo schienale finché non si blocca.



REGOLAZIONE DEL VOLANTE

Il volante è regolabile in altezza e profondità.

1. Spingere la leva sotto il volante verso il basso per sbloccarlo.
2. Regolare il volante nella posizione desiderata.
3. Tirare indietro la leva per bloccare il volante.





ACCENDERE E SPEGNERE IL MOTORE

La chiave telecomando non serve fisicamente all'accensione, perché la versione standard dell'automobile supporta l'avviamento senza chiave (Passive Start). Conservare la chiave nella parte anteriore dell'abitacolo, in caso di avviamento senza chiave. Se l'automobile è dotata del sistema optional di bloccaggio/sbloccaggio senza chiave (Passive Entry*), la chiave può trovarsi in un punto qualsiasi dell'abitacolo per l'accensione del motore.

Accensione

1. Accertarsi che sia selezionata la posizione del cambio **P** o **N**.
2. Premere il pedale del freno.
3. Portare l'interruttore di avviamento in posizione **START** e rilasciarlo. L'interruttore torna automaticamente alla posizione di partenza.

Selezione della posizione del cambio

- Per cambiare posizione del cambio, portare avanti o indietro la leva selettrice a ritorno automatico fino a inserire il rapporto desiderato. La posizione selezionata è visualizzata sul display del conducente.

La posizione di parcheggio si attiva con il pulsante **P** accanto alla leva selettrice. Per passare dalla posizione **P** alla posizione **R** o **D**, portare avanti o indietro la leva selettrice due volte.

In posizione freno **B** (che può essere selezionata in qualunque momento durante la marcia), quando si rilascia il pedale dell'acceleratore si inserisce il freno motore e la batteria ibrida si ricarica.

Spegnimento

- Portare l'interruttore di avviamento in posizione **STOP** e rilasciarlo. L'interruttore torna automaticamente alla posizione di partenza.

UTILIZZO DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

(P) Attivazione del freno di stazionamento

- Tirare verso l'alto il comando del freno di stazionamento nel tunnel. Un simbolo sul display del conducente si accende quando il freno di stazionamento è inserito. Accertarsi che l'automobile non possa mettersi in movimento.

Disinserimento manuale

1. Premere il pedale del freno.
2. Premere il comando del freno di stazionamento.

Disinserimento automatico

1. Indossare la cintura di sicurezza ed avviare il motore.
2. Portare la leva selettrice in posizione **D** oppure **R** e accelerare.

- (A) Grazie alla funzione "Frenata automatica ad automobile ferma" (Auto Hold), il conducente può rilasciare il pedale del freno, mantenendo la potenza frenante, quando l'automobile è ferma ad esempio a un semaforo. Premendo nuovamente il pedale dell'acceleratore, i freni si disinseriscono.
- Premere il pulsante nel tunnel per attivare/disattivare la funzione.

Autolavaggio automatico

Prima che il motore sia spento: Disattivare Auto Hold e la funzione di "Applicazione automatica del freno di stazionamento" (selezionare la videata superiore del display centrale **Impostazioni > My Car > Freno di stazionamento elettrico > Attivazione automatica freno stazionamento**). Selezionare poi la posizione del cambio **N**. Per spegnere, ruotare la manopola di avviamento su **STOP** e mantenerla in questa posizione per almeno 4 secondi.





I TRE DISPLAY DELL'AUTOMOBILE

Display del conducente

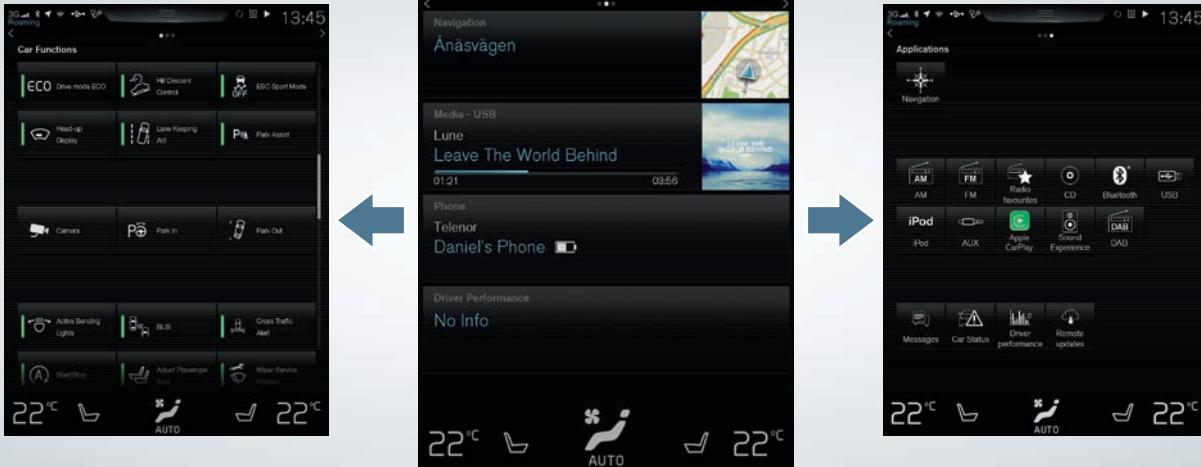
Il display del conducente visualizza informazioni sull'automobile e sulla guida. Comprende misuratori, indicatori, simboli di controllo e allarme. A sinistra vi sono, tra l'altro, tachimetro e contachilometri parziale. Al centro sono visualizzati, tra l'altro, orologio, lettore MD e mappa di navigazione*. A destra si trovano, tra l'altro, contagiri, modalità di guida selezionata e menu app attivabile con i comandi destri al volante. È possibile scegliere fra vari temi e modificare l'aspetto del display del conducente.

Display centrale

Numerose funzioni principali dell'automobile si gestiscono dal display centrale. Da qui si controllano, ad esempio, climatizzatore, impianto media e aggiornamenti di sistema.

Head-Up Display*

L'Head-Up Display è complementare al display del conducente dell'automobile e proietta sul parabrezza una serie di informazioni. Ad esempio indicazioni su segnali stradali, informazioni sulla velocità e per la navigazione* nonché chiamate in arrivo. Le opzioni di visualizzazione, la luminosità e l'altezza di visualizzazione dell'Head-Up Display possono essere configurate mediante il display centrale. L'Head-Up Display si attiva dal display centrale.



NAVIGAZIONE SUL DISPLAY CENTRALE

Videata funzioni

Scorrere un dito da sinistra a destra² per accedere alla videata. Da qui si attivano/disattivano diverse funzioni dell'automobile, ad esempio **Head-up Display**. Le funzioni si attivano/disattivano con una pressione. Alcune funzioni si aprono in una finestra separata.

Premendo il pulsante fisico Home sotto lo schermo si ritorna indietro nel menu.

Videata Home

All'accensione dello schermo è visualizzata la videata Home, da cui si può accedere alle videate parziali **Navigation**, **Media**, **Telefono** e una videata parziale supplementare.

Una app/funzione selezionata dalla videata app/funzioni si apre nella videata parziale di appartenenza, all'interno della videata Home. Ad esempio, **Radio FM** si apre nella videata parziale **Media**.

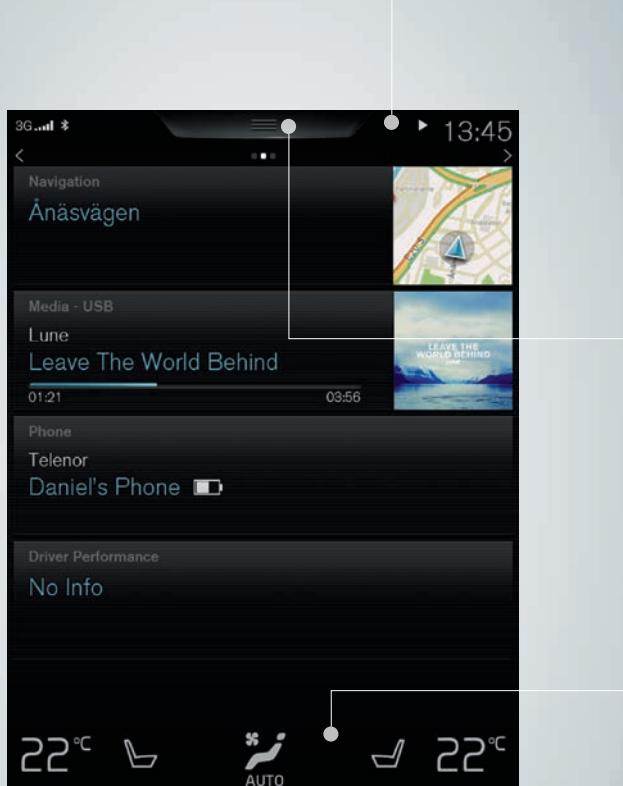
Premere una videata parziale per ingrandirla. In modalità ingrandita, le videate parziali visualizzano maggiori informazioni sulla funzione/app.

Videata app

Scorrere un dito da destra a sinistra² per accedere alla videata con le varie applicazioni (app) dell'automobile, ad esempio **Radio FM** e **CD***. Premere una app per aprirla.

Premere il pulsante fisico Home sotto lo schermo per tornare alla videata Home.

² Per le automobili con guida a sinistra. Nelle automobili con guida a destra, scorrere in senso opposto.



Campo di stato

Il campo di stato, nella parte superiore dello schermo, visualizza le attività in corso nell'automobile. A sinistra sono visualizzate informazioni di rete/connesione, mentre a destra informazioni sui media, l'ora e indicazioni sulle attività in background in corso.

Videata superiore

Al centro del campo di stato, nella parte superiore dello schermo, è presente una scheda per accedere alla videata superiore. Accedervi premendo la scheda o scorrendola dall'alto in basso sullo schermo. Dalla videata superiore si accede a **Impostazioni**, **Manuale del proprietario** e ai messaggi memorizzati dell'automobile.

Barra del climatizzatore

Nella parte inferiore dello schermo è sempre visibile la barra del climatizzatore. Qui si possono effettuare direttamente le impostazioni più frequenti del climatizzatore quali temperatura, riscaldamento elettrico del sedile e livello della ventola. Premere nella parte inferiore dello schermo per accedere alla videata climatizzatore con ulteriori impostazioni.



REGOLAZIONE DEL CLIMATIZZATORE DELL'AUTOMOBILE

Le funzioni del climatizzatore per le parti anteriore e posteriore dell'abitacolo si regolano dal display centrale, con i pulsanti fisici nella consolle centrale e con i comandi del climatizzatore sulla parte posteriore del tunnel. Alcune funzioni del climatizzatore possono essere anche comandate vocalmente. Alcune informazioni sul climatizzatore sono sempre visualizzate nella parte inferiore dello schermo, nella barra del climatizzatore. Nella barra del climatizzatore possono essere fatte alcune impostazioni direttamente.



Il pulsante per accedere alla videata climatizzatore si trova al centro, nella parte inferiore dello schermo. La grafica del pulsante mostra le impostazioni attivate del climatizzatore. Per accedere alla videata climatizzatore, premere il pulsante. Viene visualizzata la videata mostrata nella figura.



Premere **AUTO** nella videata climatizzatore per attivare/disattivare la regolazione automatica del ricircolo, dell'aria condizionata e della distribuzione dell'aria.



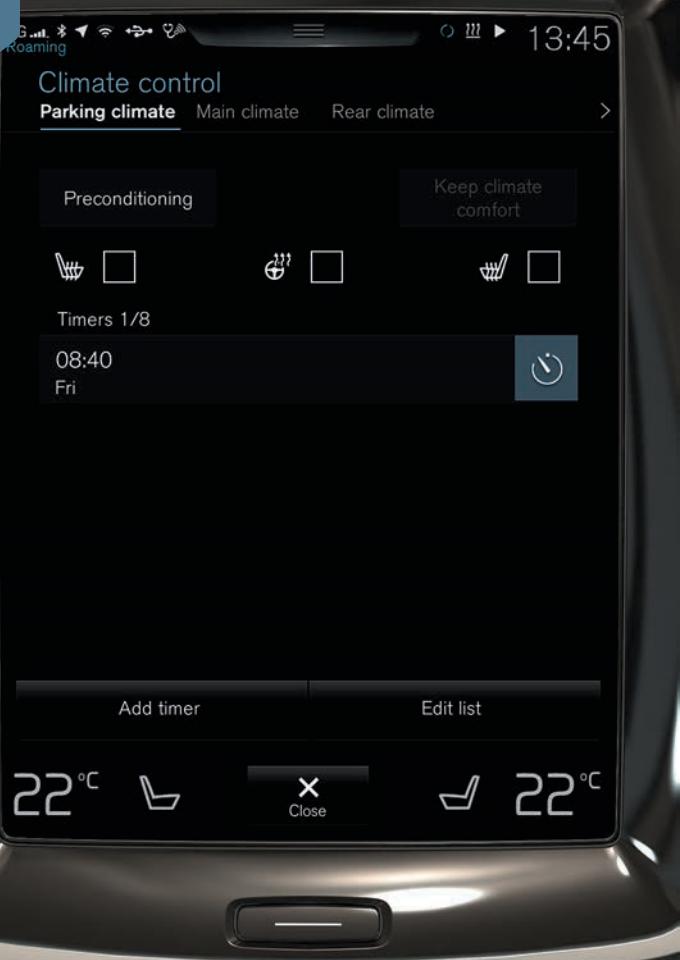
Comandi di temperatura lati conducente e passeggero. Premere l'icona di temperatura sinistra oppure destra e selezionare la temperatura desiderata. I comandi sono sempre visualizzati nella parte inferiore dello schermo e la temperatura può essere regolata anche quando la videata climatizzatore non è aperta.

Per sincronizzare la temperatura di tutte le zone con quella del lato conducente, premere l'icona di temperatura sul lato conducente e **Sincronizza temperatura**.



Comandi per sedili del conducente e del passeggero elettroriscaldati* e ventilati* e volante elettroriscaldato*. Premere l'icona di sedile o volante sinistro oppure destro per accedere al comando di sedile o volante. Premere ripetutamente l'icona corrispondente per selezionare la posizione desiderata.





UTILIZZO DEL PRECONDIZIONAMENTO

È possibile impostare il precondizionamento con la app Volvo On Call o sul display centrale dell'automobile.

Il precondizionamento raffresca o riscalda l'abitacolo a una temperatura confortevole prima della marcia, riducendo l'usura e il consumo energetico durante la guida. Il precondizionamento può essere avviato direttamente oppure con un timer.

A seconda dei casi, la funzione utilizza diversi sistemi. Nei climi freddi, il riscaldatore di parcheggio riscalda l'abitacolo a una temperatura confortevole. Nei climi caldi, l'abitacolo viene raffrescato dalla ventilazione o dal climatizzatore. Inoltre, è possibile attivare il riscaldamento elettrico di volante, sedili, parabrezza, lunotto e specchi retrovisori esterni.

Avvio diretto del precondizionamento:

1. Accedere alla videata climatizzatore sul display centrale premendo nella parte inferiore dello schermo.
2. Selezionare la scheda **Climatizzatore parcheggio**.
3. Selezionare se il riscaldamento elettrico dei sedili e del volante deve essere attivato durante il precondizionamento selezionando le caselle corrispondenti.
4. Premere **Precondizionamento**. Il precondizionamento si avvia e il pulsante si accende.

Impostazione del timer per il precondizionamento:

- Selezionare **Climatizzatore parcheggio > Aggiungi timer** e impostare giorno/ora desiderati.

Per la funzionalità completa del precondizionamento, l'automobile deve essere collegata a una presa elettrica (vale per le automobili con riscaldatore elettrico). A seconda del mercato si utilizza un riscaldatore a carburante o elettrico. I concessionari autorizzati Volvo possono fornire informazioni sul riscaldatore utilizzato in uno specifico mercato.



MIGLIORAMENTO DELLA QUALITÀ DELL'ARIA NELL'ABITACOLO CON IAQS*

Il sistema di qualità dell'aria IAQS fa parte del Clean Zone Interior Package* ed è un impianto automatico che depura l'aria nell'abitacolo eliminando impurità quali particolato, idrocarburi, ossidi di azoto e ozono troposferico.

1. Premere **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale.
2. Premere **Climatizzatore**.
3. Selezionare **Sensore qualità aria** per attivare/disattivare il sensore di qualità dell'aria.

PULIZIA DEL DISPLAY CENTRALE

Il display centrale si avvia automaticamente quando si apre la portiera del conducente. Spegnere lo schermo prima di pulirlo.

1. Premendo a lungo il pulsante Home.
2. Pulire lo schermo con il panno in microfibra in dotazione oppure un panno in microfibra equivalente. Effettuare piccoli movimenti circolari. All'occorrenza, inumidire leggermente il panno con acqua pulita.
3. Per attivare lo schermo, premere brevemente il pulsante Home.

Il display centrale si spegne automaticamente quando il motore è spento e si apre la portiera del conducente.



APERTURA E CHIUSURA DEL PORTELLONE ELETTRONICO*

Alternative per l'apertura

- Premere e tirare leggermente verso l'alto la maniglia del portellone.
- Tenere premuto il pulsante della chiave telecomando finché il portellone non inizia ad aprirsi.
- Tenere premuto il pulsante sul cruscotto (accanto al volante) finché il portellone non inizia ad aprirsi.
- Compiere un movimento fluido di avvicinamento del piede* sotto la parte sinistra del paraurti posteriore³, quindi fare un passo indietro (vedere figura). Non toccare il paraurti. La chiave telecomando deve trovarsi nel campo di portata. L'apertura è accompagnata da un segnale acustico.

Alternative per la chiusura

- Bordo inferiore del portellone: Premere il pulsante per la chiusura automatica senza bloccaggio del portellone. Premere il pulsante * per la chiusura automatica ed il bloccaggio del portellone e delle portiere.
- Premere a lungo il pulsante sulla chiave telecomando.
- Tenere premuto il pulsante sul cruscotto.
- Compiere un movimento fluido di avvicinamento del piede* sotto la parte sinistra del paraurti posteriore³, quindi fare un passo indietro. Non toccare il paraurti. La chiave telecomando deve trovarsi nel campo di portata. La chiusura è accompagnata da un segnale acustico.

³ Se l'automobile è dotata di skid plate/diffusore*, compiere il movimento di avvicinamento del piede verso il lato posteriore sinistro dell'automobile.



CONSERVAZIONE DEL CAVO DI RICARICA

Cavo di ricarica e relativa unità di controllo si trovano sotto la botola nel bagagliaio.



APERTURA E CHIUSURA DELLO SPORTELLO DELLA PRESA DI RICARICA

1. Premere la parte posteriore dello sportello e rilasciare.
2. Aprire lo sportello.
3. Staccare la copertura della presa di ricarica e fissarla nel supporto all'interno dello sportello. Verificare che la cinghia di gomma della copertura sia piegata verso il basso per evitare che si stacchi dal supporto.

La chiusura dello sportello si effettua nell'ordine inverso.



UNITÀ DI CONTROLLO DEL CAVO DI RICARICA

Il cavo di ricarica con unità di controllo si utilizza per ricaricare la batteria ibrida dell'automobile. Volvo raccomanda di utilizzare un cavo di ricarica che supporta il monitoraggio della temperatura.



Indicatore della corrente di ricarica. Il simbolo acceso mostra la corrente di ricarica selezionata. La corrente di ricarica massima può variare a seconda del mercato.



Il simbolo acceso mostra che il cavo di ricarica è collegato a una presa da 230 VAC (la tensione può variare a seconda del mercato).



Pulsante per aumentare la corrente di ricarica.



Pulsante per diminuire la corrente di ricarica.



Il simbolo acceso mostra che il cavo di ricarica è collegato all'automobile.



AVVIO DELLA RICARICA

Il tempo richiesto per la ricarica della batteria ibrida dipende dalla corrente di ricarica utilizzata. In sede di ricarica della batteria ibrida, i vari indicatori dell'unità di controllo visualizzano lo stato attuale durante la ricarica e al suo completamento.

Durante la ricarica della batteria ibrida, si ricarica anche la batteria di avviamento dell'automobile.

1. Collegare il cavo di ricarica a una presa da 230 VAC. Non utilizzare mai prolunghe.
2. Impostare la corrente di ricarica corretta (per la presa da 230 VAC) sull'unità di controllo.
3. Rimuovere il coperchio protettivo dell'impugnatura di ricarica e collegare l'impugnatura all'automobile. Sistemare il coperchio della presa di ricarica sull'appendino presso lo sportello di ricarica, quindi il coperchio protettivo dell'impugnatura di ricarica sul coperchio della presa di ricarica. Il cavo di ricarica si blocca automaticamente nella presa di ricarica e la ricarica ha inizio entro 5 secondi.

Carica durante la marcia

Frenando dolcemente con il pedale del freno si ricarica la batteria ibrida. La batteria ibrida si ricarica anche utilizzando il freno motore con il cambio in posizione **B**, ad esempio in discesa. Questo tipo di ricarica della batteria ibrida è segnalato sul display del conducente.

CONTROLLO DELLO STATO DI RICARICA

Attraverso l'unità di controllo:

- Il simbolo dell'automobile è acceso con luce fissa verde e l'indicatore della corrente di ricarica è spento: Stand-by. La ricarica non è ancora stata attivata dall'elettronica dell'automobile.
- Il simbolo dell'automobile e l'indicatore di ricarica sono accesi con luce fissa verde: Caricamento in corso.
- Il simbolo dell'automobile lampeggi in rosso e l'indicatore di ricarica è spento: La ricarica non è possibile. Controllare tutti i collegamenti o utilizzare un'altra presa da 230 VAC, quindi riavviare la ricarica.
- Il simbolo dell'automobile è acceso con luce fissa rossa: La ricarica non è possibile. Ripristinare il salvavita scollegando il cavo di ricarica dalla presa da 230 VAC. Riavviare la ricarica.
- Il simbolo della casa e l'indicatore di ricarica lampeggiano in rosso: La ricarica non è possibile. Riavviare la ricarica. Se il problema persiste, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Attraverso le spie della presa di ricarica:

- Luce bianca: Luce guida.
- Luce gialla: Posizione in attesa.
- Lampeggi brevi con luce verde: Ricarica di una batteria quasi scarica.
- Lampeggi lunghi con luce verde: Ricarica di una batteria quasi carica.
- Luce fissa verde: Caricamento completato. Si spegne dopo qualche tempo.
- Luce fissa rossa: Si è verificato un errore.

Lo stato di ricarica può essere anche visualizzato sul display del conducente.



COMPLETAMENTO DELLA RICARICA

- Sbloccare l'automobile con il pulsante di sbloccaggio della chiave telecomando - la ricarica viene completata e il cavo di ricarica si stacca/sblocca.
- Staccare il cavo di carica dall'automobile. Per la Cina, premere il fermo sull'impugnatura di ricarica, quindi scollegare il cavo di ricarica dall'automobile.
- Risistemare il coperchio protettivo della presa di ricarica e chiudere lo sportello.
- Scollegare il cavo di ricarica dalla presa da 230 VAC.
- Riporre il cavo di ricarica sotto la botola nel bagagliaio.

INFORMAZIONI CONCERNENTI I MODELLI IBRIDI SUL DISPLAY DEL CONDUCENTE

Il display del conducente visualizza una serie di simboli e animazioni in base alla modalità di guida selezionata (la figura mostra informazioni che nella realtà non possono essere visualizzate contemporaneamente).

Potenza richiesta dal conducente in modalità di guida HYBRID

La lancetta sottile sul display del conducente indica la quantità di potenza del motore richiesta dal conducente. Maggiore è l'escursione sulla scala, maggiore è la potenza richiesta dal conducente nella marcia attualmente selezionata.

La posizione della lancetta nella figura mostra un consumo di potenza. Se la lancetta si fosse trovata nell'area arancione, sarebbe stata generata energia per la batteria ibrida. Questa situazione si ottiene frenando dolcemente oppure utilizzando il freno motore con il cambio in posizione **B**.

Simboli sul display del conducente

 Indica il livello attuale di potenza disponibile del motore elettrico. Un simbolo pieno indica che l'automobile è in modalità di alimentazione elettrica.

 Indica il livello di potenza al quale si accende il motore a scoppio. Un simbolo pieno indica che l'automobile è alimentata a benzina.

 Indica che la batteria si sta ricaricando, ad esempio a seguito dell'utilizzo del freno motore.

 L'indicatore mostra la quantità attuale di energia disponibile nella batteria del motore elettrico. L'energia è utilizzata per il motore elettrico nonché per raffrescare o riscaldare l'automobile.

 Indica che è attivata la modalità di guida **SAVE** e che la quantità di energia della batteria è risparmiata per esigenze future.



Stato di ricarica sul display del conducente

 Ricarica in corso - Il messaggio **Ricarica completa a: [Ora]** è visualizzato insieme a un'animazione con luce lampeggiante blu attraverso il cavo di ricarica.

 Batteria completamente carica - Viene visualizzato il messaggio **Ricarica completa**.

 Errore di ricarica - Viene visualizzato il messaggio **Errore di ricarica**. Controllare che il cavo di ricarica sia collegato ad automobile e presa da 230 VAC.



SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA

Selezionare la modalità di guida adatta alle condizioni effettive. Non tutte le modalità di guida possono essere selezionate in tutte le situazioni.

1. Premere il comando della modalità di guida **DRIVE MODE** nel tunnel. Sul display centrale si apre un menu pop-up.
2. Selezionare la modalità di guida desiderata sul display centrale spostando il comando verso l'alto o il basso.
3. Premere il comando o direttamente il display centrale per confermare la selezione.

Modalità di guida selezionabili

HYBRID – la modalità di guida all'avviamento del motore. Utilizza sia il motore elettrico che quello a carburante separatamente o in parallelo.

PURE – utilizza esclusivamente il motore elettrico e riduce al massimo il consumo di energia. La modalità di guida consente di sfruttare al massimo la batteria ibrida.

SAVE – risparmia il livello di energia della batteria per esigenze future.

OFF ROAD – ottimizza la manovrabilità nella guida su fondi difficili e strade dissestate.

AWD – migliora l'aderenza stradale e le proprietà di avanzamento con la trazione integrale.

POWER – l'auto assume un carattere sportivo maggiormente avvertibile con uno stile di guida più aggressivo.

INDIVIDUAL – la modalità di guida personalizzata **Hybrid**, **Pure** o **Power** adattate al proprio stile di guida personale. La modalità di guida è accessibile se essa è dapprima attivata in **Impostazioni** nella videata superiore nel display centrale. Selezionare **My Car > Modalità di guida individuale**.

FUNZIONI DI SUPPORTO AL CONDUCENTE NEI COMANDI AL VOLANTE

Le funzioni limitatore di velocità*, regolatore elettronico della velocità, regolatore elettronico della velocità adattivo* e Pilot Assist* si selezionano sul display del conducente con le frecce **◀** e **▶** nei comandi sinistri al volante. Un simbolo bianco indica che la funzione è attivata. Un simbolo grigio indica che la funzione è disattivata o nel modo di attesa.

Simboli sul display del conducente



Limitatore di velocità: Aiuta a non superare una velocità max selezionata.



Cruise control: Aiuta a mantenere una velocità costante.



Adaptive Cruise Control: Aiuta a mantenere una velocità costante e una distanza temporale preimpostata dal veicolo antistante.



Pilot Assist: A velocità fino a 50 km/h (30 mph) aiuta a mantenere l'automobile fra le strisce di delimitazione della corsia di marcia e a una distanza temporale preimposta dal veicolo antistante.

Simboli nei comandi al volante



Premere per attivare o disattivare la funzione selezionata. Memorizza la velocità attuale, quando il limitatore di velocità/regolatore elettronico della velocità/regolatore elettronico della velocità adattivo è attivato.



Aumenta la velocità memorizzata. Una pressione breve aumenta la velocità di 5 km/h (5 mph). Una pressione prolungata aumenta gradualmente la velocità in passi di 1 km/h (1 mph). Una pressione ripristina inoltre la velocità memorizzata del limitatore di velocità/regolatore elettronico della velocità/regolatore elettronico della velocità adattivo.





FUNZIONI DI SUPPORTO AL CONDUCENTE SUL DISPLAY CENTRALE

City Safety⁴

City Safety avverte in caso di ostacoli mediante segnali visivi ed acustici. L'automobile è frenata automaticamente se il conducente non reagisce entro un tempo ritenuto ragionevole. Tra l'altro, City Safety può evitare una collisione e assistere il conducente che rischia la collisione, ad esempio, con veicoli, pedoni o ciclisti.

City Safety si attiva automaticamente all'accensione del motore.

Park Assist Pilot (PAP)*

L'assistenza al parcheggio attiva aiuta il conducente a parcheggiare o uscire da un parcheggio controllando in primo luogo se lo spazio è sufficiente, quindi girando il volante e sterzando l'automobile. Il conducente deve monitorare l'area attorno all'automobile, seguire le istruzioni sul display centrale, selezionare la marcia, regolare la velocità e frenare/fermarsi.

Parcheggio con PAP

1. Premere il pulsante **Ingresso parcheggio** nella videaruta funzioni. Non superare una velocità di 30 km/h (20 mph) prima di un parcheggio in parallelo o 20 km/h (12 mph) prima di un parcheggio in perpendicolare.
2. Fermare l'automobile quando grafica e messaggi sul display centrale segnalano che è stato trovato un posto adatto. Si apre una finestra pop-up.
3. Nella finestra a comparsa, selezionare **Parcheggio parallelo** o **Parcheggio in perpendicolare** e inserire la retromarcia.
4. Seguire le istruzioni sul display centrale. Tenersi pronti a fermare l'automobile quando richiesto da grafica e messaggi.

⁴ Non disponibile per tutti i mercati.





Uscita dallo spazio di parcheggio con PAP

La funzione può essere utilizzata solamente nel caso di un'automobile parcheggiata in parallelo.

- Premere il pulsante **Uscita parcheggio** nella videata funzioni.
- Seguire le istruzioni sul display centrale.



Telecamera di assistenza al parcheggio*

La telecamera di assistenza al parcheggio aiuta a monitorare l'area attorno all'automobile, indicando la presenza di eventuali ostacoli con immagini della telecamera e grafica sul display centrale. La selezione delle videate della telecamera e delle linee ausiliarie è effettuata nel display centrale. La telecamera può essere attivata automaticamente quando si seleziona la retromarcia. Le relative impostazioni si trovano in **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale. Selezionare **My Car > Ausilio al parcheggio > Attiva telecamera in retromarcia**.

La telecamera di assistenza al parcheggio può essere attivata anche manualmente:

- Premere il pulsante **Telecamera** nella videata funzioni per attivare/disattivare la funzione.



Lane Keeping Aid (LKA)*

Quando l'automobile sta per superare una striscia di delimitazione, il mantenimento corsia attivo LKA applica una leggera coppia sterzante sul volante sterzando attivamente l'automobile e riportandola nella corsia di marcia. Quando l'automobile raggiunge o supera una striscia di delimitazione, inoltre, il conducente viene avvertito mediante segnali acustici o vibrazioni al volante.

- Premere il pulsante **Lane Keeping Aid** nella videata funzioni per attivare/disattivare la funzione.

Le impostazioni per le modalità di avvertimento al conducente di LKA in caso di uscita dalla corsia di marcia si effettuano in **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale. Selezionare **My Car > IntelliSafe > Lane Keeping Aid**.



Blind Spot Information (BLIS)*

Il BLIS segnala la presenza di veicoli che si trovano nel cosiddetto angolo cieco oppure si stanno avvicinando rapidamente nelle corsie all'immediata destra o sinistra.

- Premere il pulsante **BLIS** nella videata funzioni per attivare/disattivare la funzione.



Cross Traffic Alert (CTA)*

CTA segnala la presenza di veicoli che procedono in direzione trasversale dietro l'automobile e si attiva quando è inserita la retromarcia oppure l'automobile arretra. CTA si attiva automaticamente all'accensione del motore.

- Premere il pulsante **Cross Traffic Alert** nella videata funzioni per disattivare/riattivare la funzione.

UTILIZZO DI TERGICRISTALLO E SENSORE PIOGGIA

I tergicristalli e il sensore pioggia si regolano con la leva destra al volante.

- ▼ Portare la leva verso il basso per effettuare una passata singola.
- 0 Portare la leva in posizione **0** per disattivare il tergicristallo.
- INT** Portare la leva in posizione **INT** (intermittenza) per impostare la velocità. Regolare la velocità con la rotella sulla leva.
 - ▲ Portare la leva verso l'alto per eseguire passate a velocità normale.
 - ▲ Portare la leva a finecorsa verso l'alto per eseguire passate a velocità elevata.
-  Premere il pulsante del sensore pioggia per attivare/disattivare il sensore pioggia. Il sensore di pioggia rileva la quantità di acqua sul parabrezza ed attiva automaticamente i tergicristalli alla velocità appropriata. Ruotare la rotella sulla leva verso l'alto/il basso per aumentare/ridurre la sensibilità.
-  Portare la leva verso il volante per avviare lavacristalli e lavafari.
-  Portare la leva verso il cruscotto per avviare il lavaggio e la pulizia del lunotto.
-  Premere per attivare la pulizia a intermittenza del tergilunotto.
-  Premere per attivare la passata a velocità costante del tergilunotto.



POSIZIONE AUTO DEL COMANDO LUCI

Con la leva sinistra al volante in posizione **AUTO** si ottengono, tra l'altro:

- Luci diurne⁵ e luci di posizione in condizioni di luce diurna. Anabbaglianti e luci di posizione in condizioni di luce diurna scarsa o di buio.
- Rilevamento galleria attivato.
- Possibilità di usare il lampeggio con gli abbaglianti e di attivare gli abbaglianti quando sono accesi gli anabbaglianti.
- Possibilità di attivazione degli abbaglianti automatici. Attivare/disattivare portando la rotella della leva al volante in posizione  e rilasciandola. Attivare gli abbaglianti manuali portando la leva al volante verso il cruscotto. Disattivarli riportando la leva verso il volante.



ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'AIRBAG LATO PASSEGGERO*

Il commutatore dell'airbag lato passeggero è collocato sul montante del cruscotto sul lato passeggero ed è accessibile aprendo la portiera.

1. Estrarre il commutatore e ruotarlo in posizione **ON/OFF** per attivare/disattivare l'airbag.
2. Confermare il messaggio di attivazione/disattivazione sul display del conducente premendo il pulsante  nei comandi destri al volante. Un messaggio e una spia di allarme nella mensola del padiglione indicano che l'airbag lato passeggero è attivato/disattivato.

⁵ Solo alcuni mercati.

UTILIZZO DEL DISPLAY DEL CONDUCENTE

Il display del conducente si gestisce, tra l'altro, con i comandi destri al volante. È possibile selezionare quali informazioni visualizzare sul display del conducente.



Il menu app sul display del conducente si apre/chiude. Da esso si possono gestire computer di bordo, lettore MD, telefono e navigatore.



Per scorrere le app disponibili, premere la freccia sinistra o destra.



Selezionare, deselectare o confermare una selezione, per es. scegliere il menu del computer di bordo o rimuovere messaggi dal display del conducente.



Scorrere fra le funzioni per l'app selezionata premendo su o giù.



GESTIONE DEL COMPUTER DI BORDO

Il computer di bordo registra e calcola ad esempio percorrenza, consumo di carburante e velocità media. È possibile selezionare quali dati del computer di bordo devono essere visualizzati sul display del conducente.

Chilometri di autonomia

Il computer di bordo calcola l'autonomia residua con il carburante contenuto nel serbatoio. Per visualizzare i **Autonomia residua** sul display del conducente, utilizzare i pulsanti nei comandi destri al volante:

1. Premere
2. Accedere al menu del computer di bordo con o .
3. Quando il menu del computer di bordo è selezionato, scorrere verso il basso con fino a **Autonomia residua**.
4. Selezionare **Autonomia residua**: premendo una volta

Quando il display del conducente visualizza "—" non è garantita alcuna autonomia residua. Far il rifornimento di carburante il prima possibile.

Km residui batteria

Il misuratore visualizza la distanza approssimativa percorribile con la quantità di energia rimasta nella batteria ibrida. Per visualizzare il misuratore, procedere come per visualizzare **Autonomia residua**. Quando il display del conducente visualizza "----", non è garantita alcuna autonomia residua.

Azzeramento del contachilometri parziale

Il contachilometri parziale manuale (TM) è azzerato manualmente con una pressione prolungata del pulsante **RESET** sulla leva sinistra al volante. Il contachilometri parziale automatico (TA) si azzera automaticamente se l'automobile non è utilizzata per 4 ore.



UTILIZZO DEL COMANDO VOCALE

È possibile comandare vocalmente alcune funzioni del lettore multimediale, del sistema di navigazione Volvo, del climatizzatore e del telefono collegato via Bluetooth. L'utente dialoga tramite il comando vocale oppure impedisce comandi diretti e il sistema risponde con messaggi vocali.



- Premere il pulsante nella pulsantiera al volante di destra per attivare la gestione vocale ed inizializzare un dialogo con comandi vocali.

Esempi di comando per la gestione vocale:

- Premere «. Dire "Navigazione" per avviare un dialogo di navigazione.
- Premere «. Dire "Aumenta temperatura" per aumentare di un passo la temperatura impostata.
- Premere «. Dire "Riprodi Robyn" per riprodurre la musica dell'artista scelta.

Comandi sempre disponibili:

- "Ripeti", per ripetere l'ultima istruzione vocale nel dialogo corrente.
- "Annullare" - interrompe il dialogo. Il dialogo si interrompe anche premendo a lungo «.
- "Aiuto" – Avvia un dialogo di aiuto.

Ricordare di parlare dopo il "bip", con una voce normale e ad una velocità normale. Non parlare mentre il sistema risponde. Evitare rumori di sottofondo nell'abitacolo, tenendo chiusi portiere, finestrini e tettuccio panoramico*.

Vedere il manuale del proprietario per maggiori informazioni sulla gestione vocale e per altri esempi di comandi vocali.



UTILIZZO DEL CASSETTO PORTAOGGETTI

Apertura del cassetto portaoggetti

- 2 – Per aprire il cassetto portaoggetti, premere il pulsante di apertura sotto il display centrale.

Bloccaggio/sbloccaggio del cassetto portaoggetti

Il bloccaggio privato del cassetto portaoggetti comprende anche il portellone. L'attivazione/disattivazione può essere effettuata in due modi sul display centrale:



Alternative 1: Premere il pulsante **Private Locking** nella videata funzioni per attivare/disattivare il bloccaggio privato.

Alternative 2: Premere **Impostazioni > My Car > Bloccaggio** nella videata superiore. Selezionare **Private Locking**.

All'attivazione/disattivazione si apre una finestra pop-up. In occasione

di ogni evento di bloccaggio è selezionato un codice a quattro cifre. Al primo utilizzo della funzione è necessario selezionare un codice di sicurezza supplementare. Questo codice è usato per l'eventuale reset del codice utilizzabile una sola volta. In entrambi i casi, indicare il codice selezionato e premere su **Conferma**.

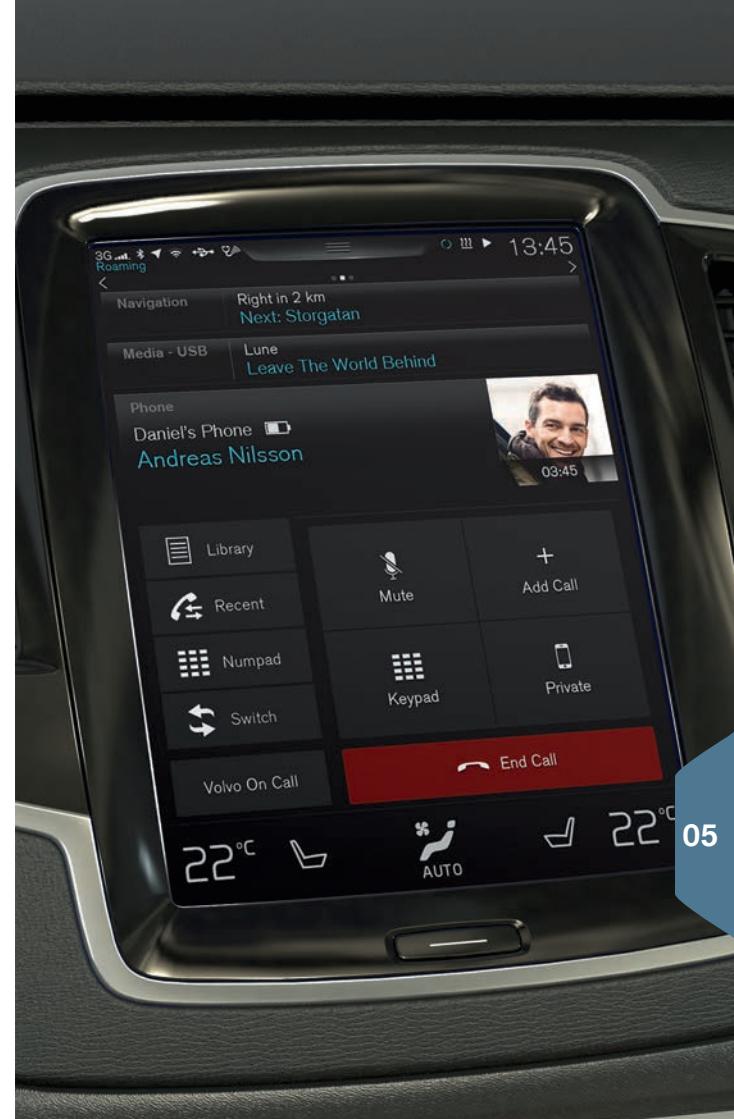
CONNESSIONE DI UN TELEFONO ALL'AUTOMOBILE

Connettendo un telefono Bluetooth all'automobile è possibile telefonare, inviare/ricevere messaggi, riprodurre media in streaming e connettersi a Internet direttamente dall'automobile. È possibile avere due dispositivi Bluetooth connessi simultaneamente, ed uno di essi può essere usato solo per lo streaming della musica. I due telefoni connessi per ultimo saranno automaticamente connessi quando l'automobile è di nuovo usata.

Ricerca del telefono dall'automobile

1. Rendere ricercabile/visibile il telefono tramite Bluetooth.
2. Attivare la condivisione Internet (hotspot portatile/personale) tramite Bluetooth nel telefono.
3. Accedere alla videata parziale **Telefono** sul display centrale. Premere **Aggiungi telefono**. Se è già connesso un telefono, premere **Cambia** e selezionare **Aggiungi telefono** nella finestra pop-up.
4. Selezionare il telefono da collegare.
5. Controllare che il codice numerico indicato nell'automobile corrisponda a quello nel telefono. In tal caso, confermare su entrambi i dispositivi.
6. Nel telefono, accettare o rifiutare le eventuali selezioni per i contatti e i messaggi del telefono. Notare che in alcuni telefoni è necessario attivare la funzione di messaggeria⁶.

A questo punto il telefono è connesso e può essere gestito dall'automobile.



⁶ Per un elenco dei telefoni compatibili con l'automobile, vedere support.volvcars.com.



EFFETTUARE, RICEVERE E TERMINARE UNA CHIAMATA

È possibile effettuare e ricevere chiamate in automobile con un telefono connesso tramite Bluetooth.

Chiamate in uscita tramite il display centrale

1. Accedere alla videata parziale **Telefono** dalla videata Home.
2. È possibile telefonare utilizzando il registro chiamate, selezionando un contatto dalla rubrica oppure componendo il numero sulla tastiera.
3. Premere **Chiama** o ↲ in base all'opzione selezionata al punto 2.

Chiamate in uscita con i comandi destri al volante

1. Premere ☎ e selezionare **Telefono** premendo ↲ o ↳.
2. Scorrere il registro delle chiamate con ▾ e selezionare con ○.

Chiamata di un contatto con comando vocale

- Premere ⌊📞⌋ e dire "Chiama [contatto]".

Ricevere/rifiutare una chiamata

Ricezione: Premere ○ nei comandi destri al volante o **Rispondi** sul display centrale.

Rifiuta: Selezionare **Rifiuta** premendo ↳ e confermare con ○. In alternativa, premere **Rifiuta** sul display centrale.

Terminare una chiamata

- Premere ○ per confermare la selezione di **Termina chiamata**. In alternativa, premere **Termina chiamata** sul display centrale.

CONNESSIONE INTERNET

Tramite Bluetooth

Connetersi a Internet allo stesso modo in cui si connette un telefono all'automobile.

Tramite Wi-Fi

1. Attivare la condivisione Internet nel telefono.
2. Premere **Impostazioni** nella videata superiore sul display centrale.
3. Premere **Comunicazione > Wi-Fi** e attivare selezionando la casella Wi-Fi.
4. Selezionare la rete desiderata e inserire la password.
5. Se in precedenza è stata utilizzata un'altra fonte di connessione, confermare il cambio di connessione.

Notare che alcuni telefoni disattivano la condivisione Internet dopo che il contatto con l'automobile è stato interrotto. In questi casi bisogna riattivare la condivisione Internet nel telefono in occasione del successivo impiego.

Tramite presa USB

1. Connettere il telefono con il cavo alla presa USB dell'automobile nel vano portaoggetti della consolle del tunnel.
2. Attivare la condivisione Internet tramite USB nel telefono.
3. Se in precedenza è stata utilizzata un'altra fonte di connessione, confermare il cambio di connessione.

Tramite il modem dell'automobile⁷

1. Inserire una SIM card personale nell'apposito supporto nel bagagliaio (vedere l'illustrazione).
2. Premere **Impostazioni** nella videata superiore.
3. Premere **Comunicazione > Internet modem auto**.
4. Attivare selezionando la casella **Internet modem auto**.
5. Se in precedenza è stata utilizzata un'altra fonte di connessione, confermare il cambio di connessione.
6. Inserire il codice PIN della SIM card.



⁷ Solo automobili dotate di Volvo On Call*. Se la connessione sfrutta il modem dell'automobile, i servizi Volvo On Call utilizzeranno tale connessione.

Condivisione di Internet tramite hotspot Wi-Fi

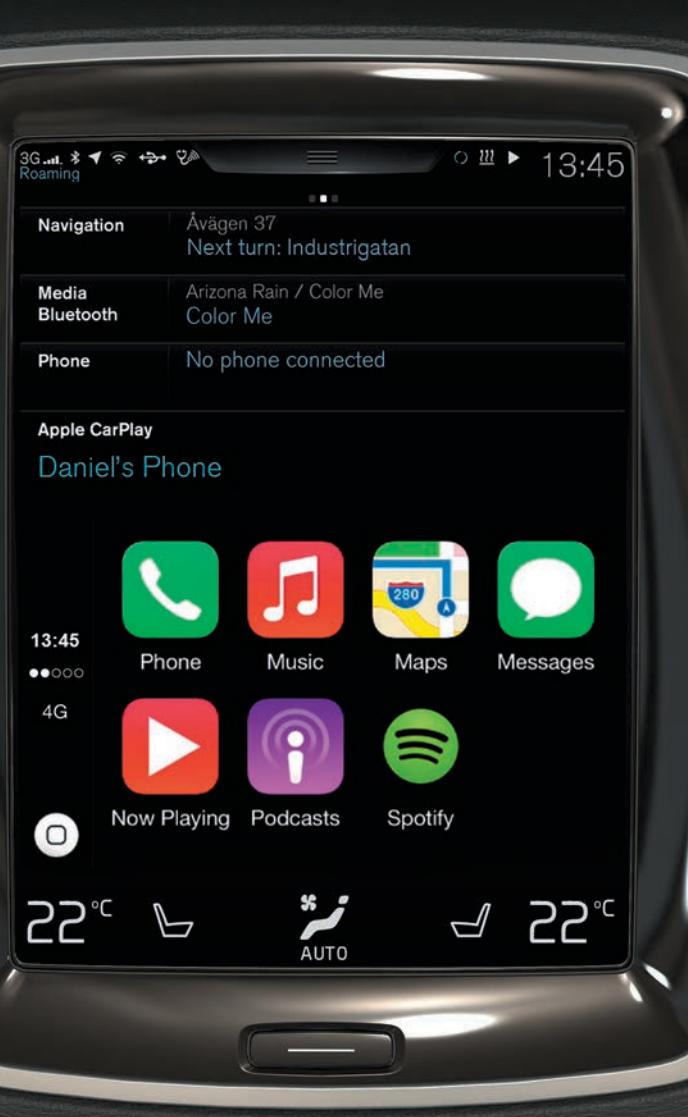
Con l'automobile connessa a Internet, è possibile condividere la connessione Internet (hotspot Wi-Fi) per consentire ad altri dispositivi di utilizzare la connessione Internet⁸.

1. Premere **Impostazioni** nella videata superiore.
2. Premere **Comunicazione > Hotspot Wi-Fi auto**.
3. Selezionare **Nome rete** per la condivisione internet.
4. Selezionare la **Password** che dovrà essere inserita dai dispositivi che desiderano connettersi.
5. Selezionare la **Banda di frequenza** utilizzata dalla condivisione Internet per la trasmissione dati⁹.
6. Attivare selezionando la casella **Hotspot Wi-Fi auto**.
7. Se in precedenza si è utilizzato Wi-Fi come fonte di connessione, confermare il cambio di connessione.

Quando l'automobile condivide la connessione Internet, nel campo di stato è visualizzato . Premere **Dispositivi connessi** in **Hotspot Wi-Fi auto** per visualizzare un elenco dei dispositivi connessi.

⁸ Non vale per la connessione tramite Wi-Fi. L'operatore di rete (SIM card) deve supportare la condivisione Internet.

⁹ Non disponibile per tutti i mercati.



APPLE CARPLAY* NEL DISPLAY CENTRALE

Con la funzione Apple CarPlay è possibile usare mediante l'automobile app prescelte in un iPhone per riprodurre musica, ascoltare podcast e fare altre cose simili. L'interazione avviene mediante il display centrale dell'auto o con Siri.

Avviare Apple CarPlay

Il comando vocale con Siri deve essere attivato nel telefono prima dell'uso di Apple CarPlay.



1. Collegare un iPhone all'ingresso USB nella consolle del tunnel. Leggere le informazioni nel messaggio a comparsa e premere poi **OK**.
2. Premere su **Apple CarPlay** nella videata app. In caso di prima connessione dell'iPhone, accettare le condizioni d'uso.
3. La videata parziale per Apple CarPlay si apre e le app compatibili sono visualizzate.

Avvio automatico di Apple CarPlay

Qualora sia stato configurato l'avvio automatico, Apple CarPlay sarà aperta automaticamente in occasione della connessione dell'iPhone. Premere **Impostazioni** nella videata superiore e selezionare **Comunicazione > Apple CarPlay**.

È possibile aggiornare l'automobile con Apple CarPlay se l'automobile non è dotata di tale funzione dall'inizio; contattare il concessionario Volvo di fiducia. Le informazioni sulle app supportate e sui telefoni compatibili sono fornite al sito web della Apple: www.apple.com/ios/carplay/.

CONNESSIONE E RIPRODUZIONE DI MEDIA DA DISPOSITIVO AUDIO ESTERNO

Il lettore MD può riprodurre tracce audio dispositivi esterni collegati tramite gli ingressi AUX/USB oppure riprodurre senza fili file audio in streaming tramite Bluetooth.

Riproduzione di media da dispositivo connesso tramite Bluetooth



1. Collegare il dispositivo all'automobile allo stesso modo in cui si connette un telefono all'automobile.
2. Avviare la riproduzione nel dispositivo connesso.
3. Aprire la app **Bluetooth** nella videata app sul display centrale. La riproduzione si avvia.

Riproduzione di media da memoria USB



1. Collegare la memoria USB alla presa nel tunnel.
2. Avviare la app **USB** nella videata app e selezionare l'oggetto desiderato. La riproduzione si avvia.

Riproduzione di media da lettore MP3 o iPod



1. Collegare il dispositivo alla presa AUX o USB nel tunnel.
2. Avviare la riproduzione del dispositivo.
3. Aprire la app **iPod, AUX o USB** in base alla modalità di connessione. Per la riproduzione da iPod, selezionare la app **iPod** a prescindere dalla modalità di connessione. La riproduzione si avvia.



UTILIZZO DELLA GUIDA TRAMITE MAPPA CON SENSUS NAVIGATION*

Premere la videata parziale **Navigazione** nella videata Home sul display centrale.

Indicazione della destinazione con l'indirizzo:

1. Premere – **Imp. dest.**. L'immagine cartografica passa alla ricerca mediante indirizzo con relativo campo di ricerca.
2. Premete sui campi e compilare **Paese/Stato/Provincia/Indirizzo** ecc. con la tastiera del display centrale.

Indicare la destinazione premendo un punto della mappa:

1. Ingrandire la mappa premendo .
2. Cercare la destinazione desiderata sulla mappa e premere a lungo la posizione. Appare un'icona e viene visualizzato un menu.
3. Selezionare **Vai** per avviare la guida.

Cancellazione di una destinazione:

1. Premere l'icona della destinazione.
2. Premere **Elimina**.

Modifica della posizione della destinazione:

1. Marcare l'icona per la destinazione con una breve pressione.
2. Premere a lungo l'icona, trascinarla nella posizione desiderata e rilasciarla.





APPLICAZIONI SUL DISPLAY CENTRALE

La videata app contiene app scaricate in seguito e per funzioni integrate, ad esempio **Radio FM**.

Alcune app possono essere utilizzate solo quando l'automobile è connessa a Internet.

Ordinamento delle app

1. Tenere premuta la app. La app cambia dimensioni e acquista più trasparenza.
2. Trascinare la app in uno spazio libero della videata e rilasciarla.

GESTIRE ED AGGIORNARE APP, CARTOGRAFIA E SISTEMI



- Premere **Servizio di aggiornamento remoto** nella videata app per aggiornare diversi sistemi dell'automobile. Per poter aggiornare da remoto è necessario che l'automobile sia connessa ad Internet. Una pressione su **Servizio di aggiornamento remoto** apre un'applicazione di scaricamento nella videata parziale inferiore della videata Home.

Scaricare, aggiornare e disinstallare le app

Scarica: Premere su **Esplora** e selezionare l'app desiderata. Premere su **Installa** per scaricare l'app.

Aggiorna: Premere su **Installa tutte** per aggiornare tutte le app. Selezionare **Aggiornamenti applicazioni** per aggiornare singole app. Selezionare l'app desiderata e premere **Installa**.

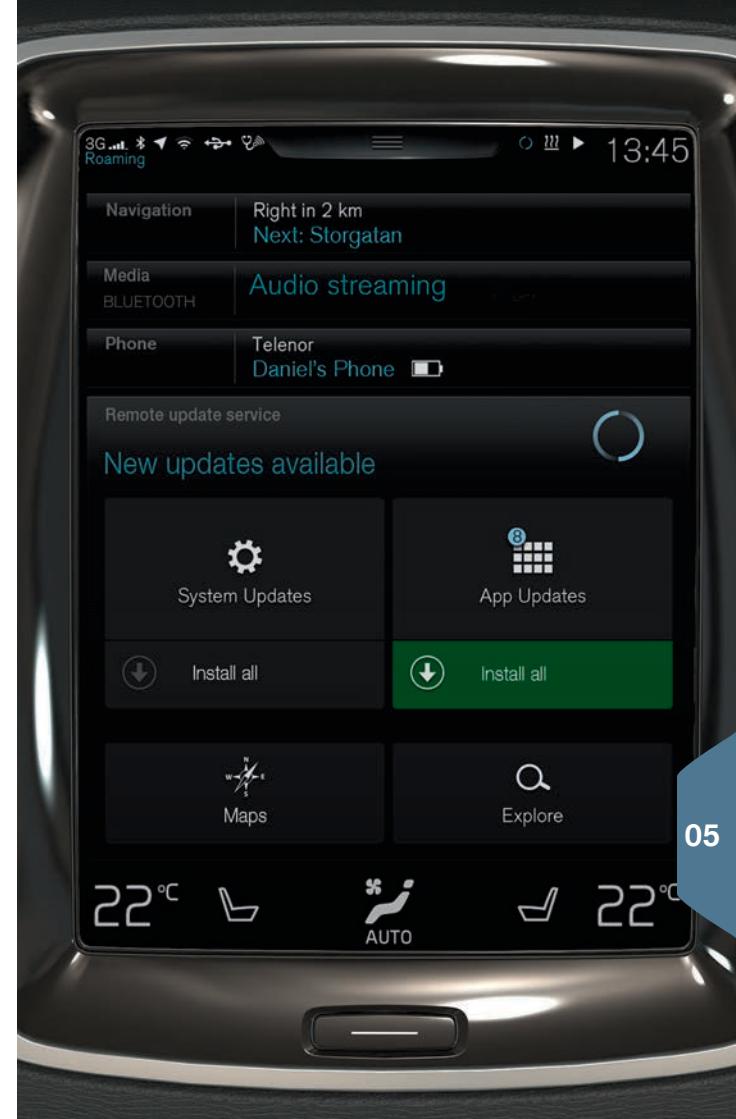
Disinstalla: Premere su **Aggiornamenti applicazioni** e selezionare l'app desiderata. Premere su **Disinstalla**. per disinstallare l'app.

Aggiorna dati cartografici

- Premere su **Mappe** per visualizzare una lista degli aggiornamenti disponibili. Marcare la relativa regione. Premere la freccia giù per ottenere informazioni sulla versione attuale dei dati cartografici e premere **Installa** per vedere se esiste una versione più recente.

Ricercare ed aggiornare il software dei sistemi

- Premere su **Aggiornamenti di sistema** per visualizzare gli aggiornamenti disponibili. Premere su **Installa tutte** per aggiornare tutti i software o su **Installa** per aggiornare singoli software.





VOLVO ON CALL*

La app Volvo On Call¹⁰ permette di precondizionare l'automobile prima della guida. Il precondizionamento può essere avviato anche nella videata climatizzatore sul display centrale. La app può essere utilizzata, ad esempio, anche per bloccare/sbloccare l'automobile, localizzarla in un parcheggio, registrare i viaggi in un diario di bordo, ricevere avvertimenti per tentativi di furto e verificare il consumo di carburante. La app è scaricabile da Apple App Store, Windows Phone Store o Google Play.

I servizi Volvo On Call comprendono anche assistenza stradale e pronto intervento:

- Premere il pulsante **ON CALL** o **SOS** nel padiglione dell'automobile. Si entra in contatto con gli operatori qualificati del centro di assistenza Volvo On Call.

Il centro di assistenza può anche aiutare a rintracciare l'automobile in caso di furto.

I servizi disponibili dipendono dalla configurazione dell'automobile e dal mercato. Per informazioni sui servizi disponibili, contattare un concessionario Volvo oppure visitare il sito support.volvocars.com.

REGOLAZIONE DEL VOLUME AUDIO

Regolare il volume audio nell'automobile ruotando il comando del volume sotto il display centrale o premendo ▼ e ▲ sulla pulsantiera al volante di destra.

Regolazione del volume audio dei vari sistemi dell'auto

1. Premere Impostazioni > Audio > Volume di sistema nella videata superiore sul display centrale.
2. Per regolare/disattivare il volume ad esempio dei suoni della tastiera o di conferma alla pressione dello schermo, tirare i comandi per **Tono tocco tastiera** o **Tono tocco schermo**.



MODIFICA DELL'ASPETTO DEL DISPLAY CENTRALE

1. Premere Impostazioni > My Car > Display > Temi nella videata superiore.
2. Selezionare un tema per il display centrale, ad esempio **Minimalistic**.

In aggiunta a questi aspetti si può selezionare uno sfondo scuro o chiaro per lo schermo. Selezionando **Normale**, lo sfondo dello schermo è scuro e i testi chiari. Questa opzione è preselezionata per tutti i temi.

Selezionando **Chiaro**, lo sfondo dello schermo è chiaro e i testi scuri. Questa opzione può risultare utile, ad esempio, in caso di luce solare intensa.

L'utente può selezionare le opzioni in qualsiasi momento, a prescindere dall'illuminazione circostante.





05

PRENOTAZIONE DI TAGLIANDO E RIPARAZIONE

Gestione delle informazioni su tagliandi, riparazioni e prenotazione direttamente nell'auto connessa alla rete.

Per trasmettere la richiesta di appuntamento¹¹:

1. Aprire l'app **Stato veicolo** dalla videata app.
2. Premere **Appuntamenti > Richiesta appunta..**
3. Verificare di aver inserito il corretto **Volvo ID**.
4. Inserire le informazioni per l'officina nel campo **Info per l'officina**. In alternativa, premere il pulsante e registrare le informazioni per l'officina.
5. Premere **Invia richiesta appuntamento**. La richiesta di appuntamento contiene le informazioni sul veicolo quando essa è trasmessa dall'automobile all'officina. Queste informazioni semplificano il lavoro di pianificazione dell'officina.
6. Una proposta di appuntamento è trasmessa via e-mail entro un paio di giorni. Su alcuni mercati tale proposta è anche trasmessa direttamente all'automobile.

¹¹ È necessario creare dapprima un Volvo ID. La prenotazione di tagliando e riparazione è possibile solo su alcuni mercati. Per l'invio della richiesta di appuntamento è necessario che il motore dell'automobile sia in moto.



SI TROVANO QUI LE PRESE AUX, USB ED ELETTRICHE

Prese AUX e USB

Le prese AUX e USB sono collocate sotto il bracciolo nel tunnel.

Prese elettriche

L'automobile è dotata di tre prese elettriche da 12V:

- Nel vano portaoggetti della consolle del tunnel.
- Nella parte posteriore della consolle del tunnel.
- Nel bagagliaio*.

Per il funzionamento di tutte le prese elettriche è necessario che il sistema elettrico dell'automobile sia almeno in posizione di accensione I.

TESTI SPECIALI

Il manuale del proprietario e gli altri manuali contengono le norme di sicurezza nonché avvertimenti, informazioni e note importanti. Alcune funzioni valgono solo per alcuni mercati.

ATTENZIONE

Ripiegamento degli schienali posteriori

Dopo aver reclinato o riportato gli schienali in posizione eretta, controllare che siano bloccati correttamente. Dopo aver estratto i poggiatesta, controllare che siano bloccati correttamente. I poggiatesta dei posti esterni della seconda fila di sedili devono sempre essere estratti in presenza di passeggeri sulla terza fila di sedili.

Avviamento e spegnimento del motore

Portare sempre con sé la chiave telecomando quando si lascia l'automobile e verificare che il quadro dell'automobile sia in posizione 0.

Utilizzo del freno di stazionamento

Inserire sempre il freno di stazionamento quando si parcheggia su superfici in pendenza – l'innesto di una marcia o la posizione P del cambio automatico non sono sufficienti per mantenere ferma l'automobile in ogni situazione.

Regolazione del climatizzatore dell'automobile

Il sedile elettroriscaldato* non deve essere utilizzato da persone che hanno difficoltà a percepire l'aumento della temperatura in seguito a perdita di sensibilità o che, per qualsiasi motivo, hanno difficoltà a utilizzare il relativo comando. In caso contrario, sussiste il rischio di ustioni.

Utilizzo del precondizionamento

Non utilizzare il precondizionamento (vale per il riscaldatore a carburante):

- In un locale con ventilazione insufficiente. L'avviamento del riscaldatore genera gas di scarico.
- In prossimità di combustibili o materiali facilmente infiammabili. Carburante, gas, erba alta, segatura ecc. potrebbero prendere fuoco.
- Quando sussiste il rischio che il tubo di scarico del riscaldatore sia bloccato. Ad esempio, la presenza di neve alta nel passaruota anteriore destro può pregiudicare la ventilazione del riscaldatore. Ricordare che il precondizionamento potrebbe essere attivato da un timer impostato molto tempo prima.

Apertura e chiusura del portello elettrocomandato*

Fare attenzione al pericolo di schiacciamento durante l'apertura/chiusura. Accertarsi che nessuno si trovi nelle vicinanze del portello e possa subire lesioni gravi a seguito di schiacciamento. Azionare sempre il portello prestando la massima attenzione.

Conservazione del cavo di ricarica

Il cavo di ricarica non può essere utilizzato se presenta parti danneggiate - rischio di folgorazione e gravi lesioni personali. Se danneggiato o non funzionante, il cavo di ricarica deve essere riparato esclusivamente da un riparatore. Si raccomanda un riparatore autorizzato Volvo.

Avvio della ricarica

- La batteria ibrida deve essere ricaricata esclusivamente con la corrente massima consentita o altra corrente inferiore prevista dalle raccomandazioni locali e nazionali per la ricarica di batterie ibride con l'utilizzo di prese/spine da 230 VAC.
- La batteria ibrida deve essere ricaricata esclusivamente con l'utilizzo di prese omologate da 230 VAC con messa a terra oppure da una stazione di ricarica utilizzando il cavo di ricarica sciolto fornito da Volvo (Modalità 3).
- Il salvavita integrato nell'unità di controllo protegge l'automobile, ma sussiste il rischio di sovraccarico della rete a 230 VAC.
- Evitare prese di rete visibilmente logorate o danneggiate, perché il loro utilizzo potrebbe provocare incendi e/o lesioni personali.
- Non usare mai cavi di prolunga.

City Safety

City Safety è un dispositivo di assistenza e non si attiva in tutte le situazioni di guida, traffico, condizioni meteorologiche e della strada. La funzione non è in grado di rilevare tutti i pedoni/ciclisti in ogni situazione. L'avvertimento si attiva solo in caso di elevato rischio di collisione. Le funzioni di avvertimento e frenata per rilevamento di pedoni e ciclisti sono disattivate a velocità superiori a 80 km/h (50 mph). La funzione di frenata automatica di City Safety può evitare una collisione o ridurne la velocità. Per ottenere la massima forza frenante, il conducente deve sempre premere il pedale del freno, anche quando si attiva il freno automatico. Il conducente deve sempre mantenere una distanza e una velocità adeguata.

Park Assist Pilot (PAP)*

L'assistenza al parcheggio attiva non funziona in tutte le situazioni ed è progettata solo come ausilio alla guida. La responsabilità di una guida sicura spetta sempre al conducente, come pure l'attenzione a eventuali ostacoli, pedoni o altri veicoli in avvicinamento o transito durante le manovre di parcheggio.

Telecamera di assistenza al parcheggio*

La telecamera di parcheggio è un dispositivo di assistenza e non deve mai ridurre il senso di responsabilità del conducente. La telecamera ha angoli ciechi nei quali non rileva ostacoli. Prestare attenzione a persone e animali nelle vicinanze.

Lane Keeping Aid (LKA)*

Il mantenimento corsia attivo è un dispositivo di assistenza e non si attiva in tutte le situazioni di guida, traffico, condizioni meteorologiche e della strada. La responsabilità di una guida sicura spetta sempre al conducente, che deve rispettare tutte le leggi vigenti e il codice della strada.

Blind Spot Information (BLIS)* e Cross Traffic Alert (CTA)*

BLIS e CTA sono complementari a uno stile di guida sicuro e all'utilizzo degli specchietti retrovisori, ma non li sostituiscono. Non possono mai sostituire una guida attenta e responsabile. Resta sempre al conducente la responsabilità di procedere al cambio di corsia o alla retromarcia in modo sicuro. Il BLIS non si attiva nelle curve strette né in retromarcia.

Attivazione/disattivazione dell'airbag lato passeggero*

Se l'automobile non è dotata di commutatore di attivazione/disattivazione dell'airbag lato passeggero, questo è sempre attivato. Non sistemare mai bambini su un cuscino di rialzo, un seggiolino o una protezione per bambini orientata all'indietro sul sedile anteriore quando l'airbag è attivato. Le persone di altezza inferiore a 140 cm non devono mai sedere nel posto del passeggero quando l'airbag è attivato. Le persone di altezza superiore a 140 cm non devono mai sedere nel posto del passeggero se l'airbag è disattivato. Non lasciare che nessuno sieda nel posto del passeggero se il messaggio nella mensola del padiglione indica che l'airbag è disattivato e il simbolo del sistema airbag è acceso sul display del conducente. Questo indica la presenza di un grave guasto. Rivolgersi a un riparatore al più presto. Volvo raccomanda di rivolgersi a

un riparatore autorizzato Volvo.

Utilizzo del comando vocale

La responsabilità di una guida sicura, nel rispetto delle leggi e del codice della strada vigenti, spetta sempre al conducente.

Utilizzo della guida tramite mappa*

Rimanere sempre concentrati sulla strada e sulla guida. Rispettare sempre il codice della strada e guidare con giudizio. A seconda delle condizioni della strada, meteorologiche o della stagione, alcune raccomandazioni possono essere meno affidabili.

Volvo On Call*

Nelle automobili che ne sono dotate, il sistema Volvo On Call funziona solo nelle aree in cui i partner di VOC dispongono di copertura GSM e nei mercati in cui il servizio è disponibile. Proprio come per i telefoni cellulari, perturbazioni atmosferiche o una scarsa copertura possono rendere impossibile la connessione, ad esempio nelle aree scarsamente popolate. Per avvertimenti, informazioni e note importanti relativamente ai servizi VOC, vedere il manuale del proprietario e il contratto di abbonamento VOC.

IMPORTANTE

Ripiegamento degli schienali posteriori

Prima di ribaltare lo schienale, verificare che non vi siano oggetti sui sedili posteriori. Inoltre, le cinture di sicurezza non devono essere allacciate. Il cuscino di rialzo integrato* nel posto centrale della seconda fila di sedili deve essere abbassato prima di reclinare il sedile. Il braccio* centrale della seconda fila di sedili deve essere alzato prima di reclinare il sedile.

I tre display dell'automobile

Il gruppo Head-Up Display* da cui vengono proiettate le informazioni si trova nel cruscotto. Per prevenire danni al vetro del gruppo display, non appoggiare nulla ed evitare che cadano oggetti sopra di esso.

Regolazione del climatizzatore dell'automobile

La ventilazione del sedile non si attiva se la temperatura dell'abitacolo è troppo bassa. In questo modo si evita una temperatura sgradevole per l'occupante del sedile.

Pulizia del display centrale

Per la pulizia del display centrale, il panno in microfibra deve essere privo di sabbia e sporcizia. In caso contrario, lo schermo potrebbe graffiarsi. Per la



pulizia del display centrale è sufficiente esercitare una leggera pressione. Una pressione eccessiva può danneggiare lo schermo. Non pulire il display centrale applicando direttamente liquidi oppure sostanze chimiche corrosive spray. Non utilizzare detergenti per vetri, detersivi, spray, solventi, alcool, ammoniaca o altri prodotti contenenti abrasivi. Non utilizzare mai panni abrasivi, fazzoletti di carta o carta seta, perché potrebbero graffiare il display centrale.

Conservazione del cavo di ricarica

La presa multipola, la protezione contro la sovrattensione o unità simili non possono essere utilizzate insieme al cavo di ricarica in quanto possono comportare rischio di incendio, folgorazione ecc. L'adattatore fra la presa da 230 VACe il cavo di ricarica può essere utilizzato solamente se omologato ai sensi delle norme IEC 61851 e IEC 62196. Per il mercato cinese è vietato l'utilizzo dell'adattatore fra la presa da 230 VACe il cavo di ricarica.

Unità di controllo del cavo di ricarica

L'unità di controllo non deve essere lavata o immersa in acqua. Non esporre l'unità di controllo e la relativa spina alla luce solare diretta. In caso contrario, la protezione dal surriscaldamento nella spina potrebbe ridurre o interrompere la ricarica della batteria ibrida. Controllare che l'alimentazione di corrente della presa da 230 VAC sia sufficiente per la ricarica di veicoli elettrici. In caso di dubbi, far controllare la presa da un tecnico. Se non si conosce l'intensità di corrente della presa, applicare il livello minimo all'unità di controllo.

Avvio della ricarica

Non collegare mai il cavo di ricarica se sussiste il rischio di fulmini. Per evitare danni alla vernice, ad esempio in caso di vento forte, installare il coperchio protettivo dell'impugnatura di ricarica in modo che non urti l'automobile. Non scollegare mai il cavo di ricarica dalla presa da 230 VAC durante la ricarica - sussiste il rischio di danneggiare la presa da 230 VAC. Interrompere sempre la ricarica, quindi scollegare il cavo di ricarica, prima dalla prea di ricarica dell'automobile, quindi dalla presa da 230 VAC.

Per selezionare la modalità di guida

E' vietato utilizzare la modalità di guida Off Road quando si procede con un rimorchio senza contatto elettrico. In caso contrario si possono danneggiare i soffietti pneumatici.

Si trovano qui le prese AUX, USB ed elettriche.
L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W), utilizzando una presa da 12 V alla volta nel tunnel. Utilizzando contemporaneamente entrambe le prese nel tunnel, ogni presa eroga un massimo di 7,5 A (90 W). L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W) per la presa da 12 V nel bagagliaio.

NOTA

Utilizzo del sistema di bloccaggio/sbloccaggio senza chiave*

Le funzioni del telecomando possono essere disturbate da campi elettromagnetici e schermature. Evitare di conservare il telecomando vicino ad oggetti metallici o dispositivi elettronici/elettrici, per es. cellulari, tablet, computer portatili o carica-batterie. Lasciare almeno 10-15 cm di distanza dai suddetti oggetti.

Avviamento e spegnimento del motore

Dopo un avviamento a freddo, il minimo è sostenuto a prescindere dalla temperatura esterna. Questa funzione aumenta l'efficienza dell'impianto di depurazione dei gas di scarico Volvo.

Navigazione sul display centrale

La videata superiore non è disponibile all'avviamento/spegnimento né quando lo schermo visualizza un messaggio. Non è disponibile nemmeno in modalità di visualizzazione del climatizzatore a schermo intero.

I tre display dell'automobile

Attivando Forward Collision Warning*, le informazioni sull'Head-Up Display sono sostituite da una grafica per Forward Collision Warning*. Questa grafica si accende anche quando l'Head-Up Display è spento. Il conducente potrebbe avere difficoltà a vedere le informazioni sull'Head-Up Display in caso di utilizzo di occhiali da sole con lenti polarizzanti, posizione di guida con seduta non centrata nel sedile, presenza di oggetti sul vetro del gruppo display e condizioni di luminosità sfavorevoli. Utilizzando l'Head-Up Display, i soggetti con alcuni difetti alla vista potrebbero provare emicrania e una sensazione di affaticamento.

Regolazione del climatizzatore dell'automobile

Selezionando una temperatura superiore/inferiore a quella desiderata, non si accelera il riscaldamento/raffreddamento dell'abitacolo.

Utilizzo del precondizionamento

Il precondizionamento è disponibile solamente quando l'automobile è collegata a una presa elettrica (vale per il riscaldatore elettrico). Una colonina di ricarica non sempre attiva, ad esempio gestita da timer, può provocare anomalie del precondizionamento. Se l'automobile non è collegata a una presa elettrica, nei climi caldi è comunque possibile ottenere un breve raffrescamento dell'abitacolo attraverso l'avvio diretto del precondizionamento. Durante il precondizionamento dell'abitacolo, l'automobile cerca di raggiungere una temperatura confortevole e non la temperatura impostata nel climatizzatore. Si raccomanda di tenere chiusi portiere e finestri durante il precondizionamento dell'abitacolo.

Pulizia del display centrale

Non è possibile spegnere lo schermo se visualizza un messaggio che invita a effettuare un intervento.

Apertura e chiusura del portellone elettrico-mandato*

Se il sistema è stato usato continuamente per un lungo periodo, esso sarà spento per evitare il sovraccarico. Potrà essere riutilizzato dopo circa 2 minuti. Se coperto da ghiaccio, neve, sporcizia e simili, il sensore nel paraurti posteriore potrebbe funzionare in modo limitato oppure non funzionare affatto. Tenerlo pulito.

Unità di controllo del cavo di ricarica

Il cavo di ricarica memorizza l'ultima corrente di ricarica impostata. Di conseguenza, è importante modificare l'impostazione se si utilizza una presa diversa da 230 VAC alla ricarica successiva.

Avvio della ricarica

Utilizzare un cavo di ricarica raccomandato da Volvo a norma GB/T 20234.1-2011 e GB/T 20234.2-2011 (Cina) oppure IEC 62196 e IEC 61851 (altri mercati) che supporta il monitoraggio della temperatura.

Completamento della ricarica

Sbloccare sempre l'automobile interrompendo la ricarica della batteria prima di scollegare il collegamento dalla presa da 230 VAC. Per evitare danni al sistema e l'interruzione involontaria della ricarica, è necessario scollegare il cavo di ricarica dalla presa di ricarica dell'automobile prima di scollegarlo dalla presa da 230 VAC.

Per selezionare la modalità di guida

La modalità di guida Off road non è progettata per

l'uso su strada.

Telecamere di assistenza al parcheggio*

Per un funzionamento ottimale, tenere pulita la lente della telecamera da sporcizia, neve e ghiaccio. Questo accorgimento è particolarmente importante in condizioni di scarsa illuminazione.

Gestione del computer di bordo

Modificando lo stile di guida, possono verificarsi determinate variazioni nel calcolo della percorrenza.

Utilizzo del cassetto portaoggetti

Il codice di sicurezza permette di resettare la funzione di bloccaggio privato, se qualcuno ha tentato di disattivare il bloccaggio privato inserendo un codice errato.

Connessione di un telefono all'automobile

L'aggiornamento del sistema operativo del telefono può interromperne l'accoppiamento. In tal caso, cancellare il telefono dall'automobile e ripetere l'accoppiamento.

Connessione Internet

Se si utilizza Internet, la trasmissione dati (traffico) può comportare un costo. L'attivazione del roaming dati può comportare ulteriori costi. Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete. L'attivazione di hotspot Wi-Fi può comportare ulteriori costi addebitati dall'operatore di rete. Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete. In caso di download con il telefono cellulare, tenere conto dei costi per l'operazione.

Apple CarPlay* nel display centrale

Volvo non controlla il contenuto dell'app Apple CarPlay. Se un telefono o lettore multimediale è connesso all'automobile via Bluetooth, tale dispositivo non sarà accessibile mentre è attiva Apple CarPlay, in quanto la funzione Bluetooth è disattivata. Per collegare l'automobile in rete, usare Wi-Fi oppure il modem integrato dell'automobile.

Gestire ed aggiornare app, cartografia e sistemi

Il download di dati può influenzare altri servizi di trasmissione dati, ad esempio la radio online. Se l'influenza su altri servizi risulta fastidiosa, è possibile interrompere il download. In alternativa può essere opportuno disattivare o sospendere altri servizi.

V O L V O